



# JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés: de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare, Unions nautiques Ouchy et Vidy, Société vaudoise de Navigation (NANA). Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions par an • Editeur-responsable et administration: REGIPUB SA, 1020 Renens 1



## Sauvetage: fête régionale

17-18 juin au chemin des Pêcheurs



Nous préparons deux journées et soirées conviviales et animées  
Le bar du 126<sup>e</sup> anniversaire vous attend  
Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux

### Vendredi

Dès 17h **Ouverture de la fête**  
**Début des concours de rame**  
**avec les sociétés locales**  
**Grillades et fritures du lac**  
**Animation avec Patrick Musique**

### Samedi

10h **Début des concours de rames**  
**avec les sociétés locales**  
11h **Remise des bourgeoisies oscherines**  
**par le syndic d'Ouchy**  
Dès 12h **Vous aurez la possibilité de vous restaurer**  
**avec un menu «spécial remise bourgeoisies»**  
17h **Partie officielle**  
**Animation avec Patrick Musique**

**Manifestation ouverte à tous!**



## UNION NAUTIQUE VIDY

**2 JOURS DE FÊTE**  
**1-2 JUILLET 11**  
**AU PORT DE VIDY**

**Vendredi 1 juillet dès 16h**  
Restauration / Bal avec Maxime

**Samedi 2 juillet dès 11h**  
Animations / Cantine / Restauration jusqu'à 2h00  
14h30 - Cortège et Baptême des bateaux  
avec la participation de l'Avant-Garde  
18h30 - Bal au bord de l'eau avec Maxime

**Le Chocolatier**

Service traiteur  
ou petite douceur  
votre confiseur

Place de la Navigation 2  
1006 Lausanne Ouchy  
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

**M. Parmentier**  
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques  
Restauration de pendules  
Déplacement sur demande  
Devis gratuit

DS PODIUM «BIG SIZE» www.certina.com

**CERTINA**

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05  
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

14th WORLD GYMNAESTRADA  
LAUSANNE 10-16 JUILLET 2011  
MEET THE MAGIC!  
WWW.WG-2011.COM

## La magie va bientôt commencer!

Nous y sommes presque! Dans quelques semaines, des milliers de gymnastes animeront les rues de Lausanne et des quatorze communes partenaires en nous faisant vibrer au rythme des productions des différents pays. La semaine du 10 au 16 juillet sera riche en émotions et convivialité.

A cette occasion, les gymnastes logeront dans les établissements scolaires des différentes communes partenaires. Dans les écoles lausannoises, des pays tels que l'Albanie, l'Angleterre, l'Autriche, le Canada, la Corée, le Danemark, l'Egypte, la France, la Hongrie, la Norvège, la République tchèque,



la Suisse, la Thaïlande ou encore les Etats-Unis prendront leurs quartiers.

Pour plus d'infos sur la WG-2011, le programme, les groupes, voyez le site officiel: [www.wg-2011.com](http://www.wg-2011.com)

Un vent de magie soufflera dans tout Lausanne et ses environs en juillet 2011... ne le ratez pas et laissez-le vous emporter!!!

**CHARLES-EMILE MOINAT**

Décoration d'intérieur  
Ameublement  
Literie "Trecas de Paris"

Avenue Juste-Olivier 9  
1006 Lausanne  
Tel: 021 310 06 40  
[www.moinat.net](http://www.moinat.net)

**OUCHY MARCHÉ DOMINICAL**

Tous les dimanches de 8 à 20 heures

**Chez berdoz il y a toujours un +**

Conseil, service, planification...  
Financement Devis d'installation gratuit  
Leader de l'encastrement Appel gratuit 0800 728 728  
Livraison gratuite franco domicile, selon stock en 2 jours!

**berdoz** 50 ans d'expérience  
ELECTRO-MENAGER SA  
Clergère - Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully 13

Centre de compétence Miele

Tél 021 728 30 28  
[www.berdoz.ch](http://www.berdoz.ch)  
[info@berdoz.ch](mailto:info@berdoz.ch)

Miele, Electrolux, Bauknecht, SCHULTHEISS, SIEMENS, BOSCH, AEG

**Marmier**  
SARL  
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04  
Rue du Crêt 3

**Une affaire de confiance par des professionnels**  
**Voiture de remplacement**

021 641 61 40

**Agence immobilière du Léman SA**  
Votre partenaire immobilier

30 ans d'expérience à votre service

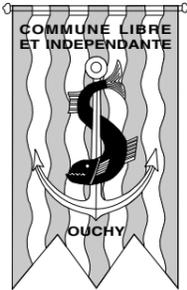
Notre réseau c'est vous

Membre uspi vaud  
union suisse des professionnels de l'immobilier

[www.agenceduleman.ch](http://www.agenceduleman.ch)

Administration - Gérance  
PPE - Mise en valeur  
Avenue du Léman 31  
1005 Lausanne  
021 323 74 43

Courtage - Achat - Vente  
Promotion - Estimation  
Avenue d'Ouchy 60  
1006 Lausanne  
021 323 74 40



## Confrérie des pirates d'Ouchy Commune libre et indépendante



### Branle-bas d'ouverture

Le samedi 7 mai a bénéficié du beau temps et la sortie de notre *Vaudoise* s'est bien passée, il faisait chaud et l'équipage a mis les voiles à plat (photo ci-contre). Dès 18 h, les confrères pirates se sont retrouvés au Lausanne-Palace, c'est-à-dire dans la grande voisine du Nord. L'apéritif était servi sur la terrasse dominant la rue de Richemont. L'ordre du jour a été un peu bouleversé et ce n'est qu'à 19 h passées que notre Sénéchal a pris la parole pour convier les confrères et invités à passer à table dans la salle préparée pour notre Branle-bas. Il y avait treize tables à dix places, ce qui fait que cent trente confrères et une dame étaient présents. La passation de pouvoir entre Laurent Colomb et Gérald Hagenlocher a été officialisée, puis ce dernier, nouveau grand-patron, nous a adressé quelques mots. Certaines tables étaient réservées pour les conseillers. Le feu vert donné, le personnel du Palace a commencé à servir l'entrée, puis les différents plats. «Ficelle» a orchestré les quelques discours de notre syndic, M. Claude Richard,

Photo Lucette CORNUZ



de la présidente du Grand Conseil M<sup>me</sup> Wyssa, du président du Conseil communal M. Rappaz. Quelques productions de «Ficelle» et de son collaborateur ont animé la soirée. Vers 23 h, le café ayant été servi, les premiers départs ont marqué la fin de cette réunion.

Bravo et merci à la commission qui avait organisé ce Branle-bas 2011.

### Route du Gruyère AOC

L'interprofession du Gruyère dans le cadre du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'AOC a pris la décision pour marquer cet anniversaire de reconstituer la route historique du Gruyère empruntée du XVI<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle afin d'acheminer les meules de Gruyère à Lyon.

Dans le cadre de cette manifestation, notre barque a été engagée pour transporter six fûts, contenant au total quarante meules de fromage Gruyère AOC, de la place du Marché de Vevey à Genève.

Le jeudi 12 mai en début de matinée, selon les axes de livraison de l'époque, soit:

- Gruyères - col de Jaman - Vevey
  - Gruyères - Bulle - Semsales - Vevey
- sont parties deux colonnes constituées d'un char à pont tiré par des chevaux et des mulets bâtés pour amener à Vevey les quarante meules.

Ces deux colonnes, guidées par «le Marchand» depuis Gruyères, ont passé la deuxième nuit dans une ferme sur les hauts de Blonay. Au petit matin du samedi 14 mai, toujours conduites par «le Marchand», elles sont descendues sur Vevey pour se présenter à 10 h sur la place du Marché, où les compagnons de la Confrérie du Gruyère les attendaient.

Après une petite manifestation conduite par la Préfecture vaudoise du Gruyère, sous le couvert de la place du Marché où la population et les invités ont pu déguster vin, pain et fromage, les chars à pont et les mulets se sont déplacés en cortège jusqu'au débarcadère de la CGN, où la *Vaudoise* les attendait.

Après avoir chargé six fûts vides, livrés par un tonnelier et répartis de chaque côté de la table principale de

la barque, devant un public très nombreux et aussi par un temps superbe, les équipiers, «le Marchand» et ses aides ont rempli les six fûts des quarante meules de fromage Gruyère AOC. Ensuite, de la paille a été mise dans les fûts afin de caler les meules. Dès que cette opération délicate fut terminée, les couvercles des fûts ont été fixés.

Dans notre prochain journal, nous vous donnerons la suite du voyage de la *Vaudoise* à Genève et le transport des fûts à Lyon.

Le commissaire de la barque

Photos François COUPRY



Il était environ 13 h quand la *Vaudoise* quitta le port de Vevey pour Rolle avec une délégation de la Confrérie du Gruyère et sa bannière.

Une fois la barque arrivée à la hauteur du Dézaley, le temps devint maussade, puis la pluie et le vent se sont unis pour dérouter les hôtes de la *Vaudoise* avec même des creux d'un mètre, selon le patron du jour, ce qui rendit le déplacement sur le Léman assez houleux.

A 17h15, sous une petite pluie et sans avoir perdu aucun fût ni meule, la barque a accosté à son ponton de Rolle, attendue par une délégation de la Confrérie des pirates d'Ouchy, de la Préfecture vaudoise et de la population.

Après une allocution du préfet de la Préfecture vaudoise et du syndic de Rolle, la population, les invités et les équipiers ont été invités à se rendre au château de Rolle pour déguster pain, vin, fondue et Gruyère AOC.

### Navigaison de la Vaudoise

La location de la barque pour des sorties privées en groupe (jusqu'à 35 personnes) est encore possible aux dates suivantes, de 19 h à 22 h: **mercredi 29 juin - lundi 11 juillet - lundi 22, mercredis 24 et 31 août - jeudi 1<sup>er</sup>, mardi 6, mercredis 7 et 14, lundi 12 septembre.**

Les sorties individuelles ont lieu: En soirée les **jeudis 4 et 25 août.** L'après-midi le **samedi 9 juillet.**

Inscriptions auprès de la Confrérie des Pirates d'Ouchy J.-François Cachin, commissaire Portable: 079 446 21 18 E-mail: jf-cachin@citycable.ch

### Livraison du vin 2011

La traditionnelle livraison du vin de la Commune libre et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy s'est déroulée le matin du Branle-bas, dans l'abri à bateaux de la SNO. Pour la première fois, quatre vins ont été offerts:

Georges Haefliger et François de Beaucorps tiennent le stand du *Clos des Oscherins* (blanc et rouge) des frères Dizerens... Michel Dumusc et Charles Gabriel celui du Château de Glérolles: la *Cuvée du Syndic* et la *Réserve de la Barque*



**Installations sanitaires**

**Boand & Maccagnis**

www.boand.ch

- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz
- Expertises techniques

C.-A. Boand, sénéchal honoraire de la Confrérie à votre service au 021 646 80 80, fax 021 646 86 42

**Restaurant Le Pirate Brasserie**  
Lausanne-Ouchy  
Spécialités de nos lacs et de la mer  
Terrasse panoramique avec vue sur le lac Léman  
7 jours sur 7  
4, place de la Navigation - CH-1006 Lausanne  
Tél. 021 613 15 00 - Fax 021 613 15 15 - www.aulac.ch

**LES RESTAURANTS BUFFET DE LA GARE**  
Le carrefour de la Suisse romande  
En plein centre-ville, votre point de rencontre et rendez-vous d'affaires.  
Le plus génial des resto-bars!  
7 jours sur 7  
Place de la Gare 11 - CH-1001 Lausanne  
Tél. 021 311 49 00 - Fax 021 311 49 06 - www.bufferdelogare.ch

**"Happy Hour"**  
Chaque soir  
7 jours sur 7  
Le seul et unique resto-pub !  
Lausanne - Ouchy  
Avenue d'Ouchy 66 - CH-1006 Lausanne  
Tél. 021 616 75 75 - www.whitehorse.ch

**Spécialités suisses**  
Vue magnifique sur Lausanne et le lac Léman  
7 jours sur 7  
Route du Signal 40 - Sauvabelin - CH-1018 Lausanne  
Tél. 021 312 23 12 - Fax 021 312 24 01 - www.chaletsuiss.ch

**L'incontournable Bar - Resto Vinothèque du Flon**  
7 jours sur 7  
Place de l'Europe 9 - CH 1003 Lausanne  
Tél. 021 320 13 13 - Fax 021 320 13 15 - www.restaurantnomade.ch  
www.cdmgroup.ch



# INFORMATION IMPORTANTE

**1931-2011  
80 ANS**

## Le Journal d'Ouchy fête ses 80 ans!

**A tous nos lecteurs (du bas de la ville et d'ailleurs),  
A nos annonceurs,  
Aux membres des sociétés, associations et groupements,  
Aux amis du lac en général et d'Ouchy en particulier..**

Pour fêter les 80 ans du Journal d'Ouchy, nous éditerons

### un numéro spécial le 29 septembre

Cette édition retracera l'histoire du Journal d'Ouchy des années trente à aujourd'hui et, afin de le faire connaître plus largement encore, son tirage passera pour l'occasion de 21 000 à 30 000 exemplaires!

L'information commerciale ayant toute son importance dans votre journal, nous souhaitons donner aux annonceurs la possibilité de «fêter ça» avec nous en maintenant notre tarif publicitaire habituel, malgré cette importante augmentation de tirage.

A votre disposition pour tous renseignements:

## JOURNAL D'OUCHY

Anne-Marie Schlaeppli  
021 641 61 40 (le matin)  
journalouchy@regipubsa.ch

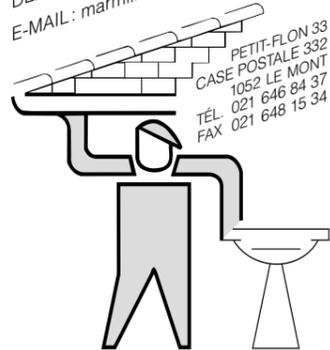
Claude Froelicher  
021 317 51 90  
contact@regipubsa.ch



**REGIPUB SA**

Avenue de Longemalle 9 – Case postale 137 – 1020 Renens 1

FERBLANTERIE  
COUVERTURE  
SANITAIRES  
FAÇADES VENTILÉES  
**MARMILLOD SA**  
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES  
E-MAIL: marmillod@bluewin.ch



**61 ans à votre service!**

## JOURNAL D'OUCHY

**Edition, administration, et régie publicitaire:**  
REGIPUB SA, avenue Longemalle 9,  
C.P. 137, 1020 Renens 1, 021 317 51 51  
E-mail: contact@regipubsa.ch

**Contact: rédactionnel et publicité**  
C.P. 215, 1052 Le Mont, 021 641 61 40  
E-mail: journalouchy@regipubsa.ch

**Tarifs publicitaires:** (sans TVA)  
Base 10 colonnes (largeur col. 25 mm)  
Fr. -.91 par mm haut. et par colonne  
Abonnement (7-9 parutions) - 36%  
Supplément première page + 50%  
Supplément pour 1 couleur Fr. 58.-  
Supplément quadrichromie Fr. 168.-

**Tirage:** 21 000 ex.

**Distribution:** 19 650 ex. gratuitement  
dans les boîtes aux lettres du tiers sud  
de la ville, 1350 ex. par courrier postal

**Abonnement** par courrier postal:  
Fr. 20.- par an. Paiement à  
BCV Lausanne, CCP 10-725-4  
CO 5268.65.01  
IBAN: CH8200767000U52686501

Tea-room, pâtisserie, boulangerie, confiserie

## J.-M. André

Du lundi au vendredi de 5 h30 à 19 h  
Ouvert le dimanche et les jours fériés  
Fabrication artisanale

Jean-Marc André  
Av. de Cour 73  
Tél. 021 617 88 92

## Société vaudoise de navigation

### LE RUBAN BLEU

Depuis quelques années, plusieurs clubs d'aviron sur le lac Léman ont fait l'acquisition de yoles de mer de type Safran 33, dont la promotion est assurée par son concepteur, le Club d'aviron de Plouguerneau en Bretagne. En 2010, la NANA en a acheté une grâce à la générosité de nombreuses associations et membres amis: **Plume**.

### La Ville de Thonon-les-Bains

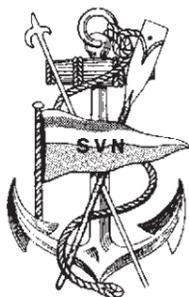
à l'instigation de son club d'aviron, a mis sur pied une course pour yole de mer à quatre rameurs et un barreur, **Le Ruban bleu**, entre Vidy et Thonon-les-Bains, soit 19 km. Il s'agit de battre les temps établis en 2008 par des équipages de différentes catégories, soit:

- femmes
- hommes
- mixte
- vétérans

Initialement programmée le samedi 14 mai, la dernière compétition a été renvoyée au dimanche 15 mai dès 10 h30, à cause de la météo peu favorable. La NANA a concouru avec une équipe mixte composée de:

Evelyne Schweig, Bénédicte Neu, Guillaume Roux-Fouillet, Giorgio Christinat, Mélanie Humair assurant le maintien du bon cap à la barre. Malgré une grisaille entremêlée de soleil, présage d'une tempête annoncée pour dans l'après-midi, quatre équipes françaises et deux suisses (Lausanne-Sports et NANA) ont traversé la gouille agitée par du Joran soutenu. Pour une première, l'équipe mixte de la NANA a réalisé un excellent temps de 1 h 31'22", approchant le record à battre qui est de 1 h 27'16", toutes nos félicitations!

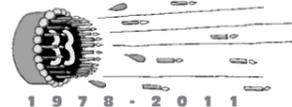
Nos remerciements vont à l'équipage du Sauvetage d'Ouchy qui assura la sécurité, Guy Delessert, son fils et Patrick de Ribaupierre. Une fois la ligne franchie, les compétiteurs ont été reçus chaleureusement par les autorités, à la plage de Thonon-les-Bains, où leur fut servi un repas typiquement savoyard, avant la proclamation des résultats. L'ambiance était au beau fixe malgré la tempête qui a sévi, contraignant les convives attablés sur la terrasse à se réfugier à l'intérieur. Tous les équipiers ont reçu un maillot jaune. Le retour s'est effectué à bord de la vedette du Sauvetage remorquant **Plume**, heureuse de réintégrer son garage de la NANA.



**DELACOMBAZ VELOS** RÉPARATIONS toutes marques

TEC  
STEVENS  
SCOTT  
BROMPTON  
IMPULSE

Av. W.-Fraise 10  
Tél. 021 616 38 59  
www.delacombaz-velos.ch



### IMPRIMERIE BECK SA

Avenue Dapples 34A • 1006 Lausanne • Tél. 021 616 50 53 • Fax 021 616 61 48  
info@imprimeriebeck.ch • www.imprimeriebeck.ch

## Jacques Belet Electricité SA

Devis, études, projets, installations, conseils

Avenue de Cour 110

Installations électriques  
Installations téléphoniques  
Centraux téléphoniques  
Câblage réseaux informatiques  
Installations courant faible (interphone, etc.)

Tél. 021 601 42 42  
Fax 021 601 42 41

## boccalino



### P I Z Z E R I A

Tous les lundis (exceptés jours fériés):  
Nos fameuses pizzas à Fr. 14.-

**Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma**

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39



## La Société de développement et des Intérêts d'Ouchy

remercie le Lausanne-Sports d'avoir choisi Ouchy pour fêter sa promotion en Super League

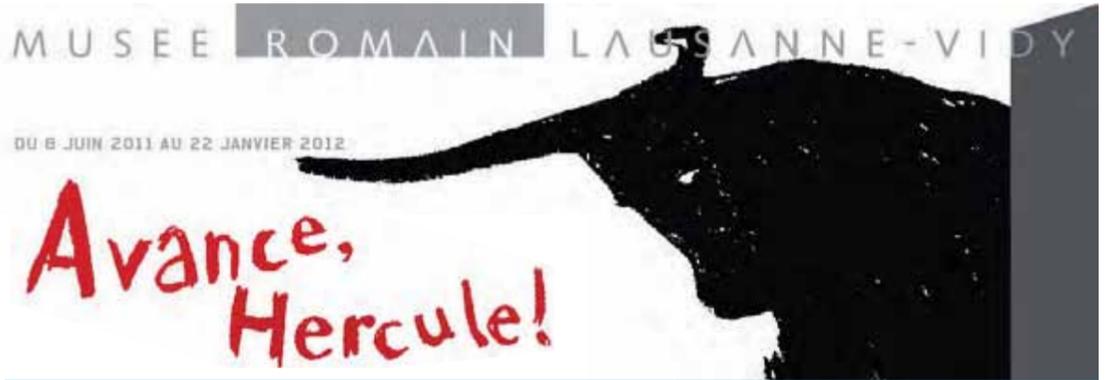
Elle se joint à tous les supporters pour féliciter l'équipe et ses dirigeants, et leur souhaite le meilleur pour le championnat à venir!

La Coupe de Champion de Challenge League entre les mains du capitaine de l'équipe Sébastien Meoli et du vice-président de la SDIO Giorgio Restelli



Nous avons le plaisir de vous présenter notre nouveau logo!

De la boîte de Pandore aux écuries d'Augias, du chant des sirènes aux cerbères de tout poil, la mythologie gréco-romaine est encore bien présente dans le monde d'aujourd'hui. Avec cette exposition temporaire, le Musée romain de Lausanne-Vidy remet au goût du jour quelques-uns des mythes antiques les plus fameux.



**Les Villas d'Asie**

WWW.LANAUTIQUE.CH

**KING BUFFET** Fr. 38.-

- Jeudi soir, samedi et dimanche midi
- Cuisine non-stop le dimanche
- Plus de 40 plats à volonté
- Enfants ½ prix

LAUSANNE/PORT D'OUCHY  
021 617 71 51

**Tous les jeudis l'Apéro Gourmand de 18h à 21h**

12 crus en dégustation, 8 bières du monde  
Buffet de tapas, focaccia garnies, finger food  
Chf 25.- par personne / Chf 40.- par couple

CUISINE ITALIENNE  
PIZZA AU LEVAIN BIO  
TERRASSE PIED DANS L'EAU  
PORT D'OUCHY  
021 616 12 12

**La Nautica**  
RESTAURANT OUCHY

Bien choisir son éclairage, pour un futur lumineux.

CHOISIR DES AMPOULES BASSE CONSOMMATION : C'EST ÉCONOMISER DE L'ARGENT ET PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT. VOUS RÉDUISÉZ DE MOITIÉ LA PART DE VOTRE CONSOMMATION LIÉE À L'ÉCLAIRAGE.

**SIL**  
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE

Vivre l'énergie autrement  
électricité | gaz | chauffage à distance | multimédia

## Philatélie

### Le WWF fête ses 50 ans

C'est en 1961 – il y a donc cinquante ans cette année – que le WWF (World Wildlife Fund for Nature) a été créé en Suisse. Depuis, cette organisation est devenue la plus importante dans le monde pour la protection de la nature et de la faune. Chi-Chi, le panda du zoo de Londres, avait à l'époque été choisi comme symbole du WWF. Aujourd'hui, tout le monde connaît ce sympathique panda qui figure sur le logo.

Depuis sa création, le WWF n'a cessé d'étendre les domaines dans lesquels il apporte son aide concrète. La protection de la forêt tropicale et des animaux du monde entier qui sont en voie de disparition (par la faute de l'homme...) figure au centre de ses préoccupations.

Le saviez-vous? – L'ours panda atteint une taille d'environ 1,50 m. Son corps est blanc et ses pattes noires. Ses oreilles et le tour de ses yeux sont également noirs. Il ne reste aujourd'hui plus que mille six cents pandas vivant dans une région



de Chine, où ils trouvent leur nourriture préférée: le bambou.

### Beau timbre-poste suisse

Le panda, le symbole du WWF, se trouve justement sur le timbre-poste spécial que La Poste suisse a émis le 3 mars 2011. Il mentionne les deux années du jubilé «1961-2011» et les trois lettres «WWF». Sa valeur de CHF 1.- vous permet d'affranchir votre courrier prioritaire! Ce timbre-poste est en vente au Bureau philatélique (Lausanne ou Berne) et sur internet [www.laposte.ch/shop](http://www.laposte.ch/shop).

Le WWF a signé des accords avec des dizaines d'administrations postales pour qu'elles émettent des timbres-poste dans le but d'attirer l'attention du monde entier sur le danger de disparition de certaines espèces. Les timbres portant le logo



WWF sont donc très nombreux. On y trouve les éléphants d'Afrique de l'Est, les orang-outans de Bornéo, les oiseaux de la forêt tropicale d'Amazonie, le loup, etc.

Une exposition consacrée au jubilé du WWF s'est ouverte le 20 avril au Musée national suisse de Zurich.

Toute l'activité du WWF y est décrite, de même que les cinquante plus grands succès de défense de la nature obtenus par le WWF (voir [www.wwf.ch](http://www.wwf.ch)).

Au plaisir de vous retrouver pour notre prochaine rubrique.

Jean-Louis Emmenegger

Une rubrique proposée par la SLT Société Lausannoise de Timbrologie  
Rte du Bon 52, 1167 Lussy/Morges  
Site: [www.lausanne-philatelie.ch](http://www.lausanne-philatelie.ch)

**SOLDES MULTILITS...  
SOLDES RÉUSSIS**

**Matelas MEMO**  
Mousse visco élastique laine et soie,  
2 durétés à choix 80/90 x 190/200 cm  
Fr. 1290.- **890.-**

**Banquette-lit mod. DINA**  
Tissu à choix, couchage 140/200 cm  
Fr. 1490.- **1090.-**

**Sommier électrique 2 moteurs mod. GALAXY**  
Qualité + 80/90 x 190/200 cm  
Fr. 1590.- **990.-**

**Canapé-lit RIVOLI**  
Matelas Grand confort, tissus à choix, couchage 140/200 cm  
Fr. 3165.- **2690.-**

**Rabais jusqu'à -50%**

**Exemples**  
Sommier BULTEX réglable pneumatique 90/200 cm  
Fr. 1'395.- **soldé à Fr. 695.-**  
Sommier HAPPY tête et pieds mobiles 120/200 cm  
Fr. 890.- **soldé à Fr. 490.-**  
Matelas ROBUSTA BIO SOJA 140/190 cm  
Fr. 2'560.- **soldé à Fr. 1'390.-**  
Matelas SUPERBA LUXOR ressorts en Poches 80 ou 90/200 cm  
Fr. 1'350.- **soldé à Fr. 1'050.-**  
Matelas MEMO Mousse visco élastique Laine et soie 2 durétés à choix 160/190 ou 200 cm Fr. 2'420.- **soldé à Fr. 1'690.-**  
Fauteuil relax électrique 1 moteur + élévation en Novalife  
Fr. 2'130.- **soldé à Fr. 1'690.-**

Dans la limite des stocks disponibles

**MULTILITS** Boulevard de Grancy 14  
Lausanne - Tél. 021 617 39 40 [www.multi-lits.ch](http://www.multi-lits.ch)

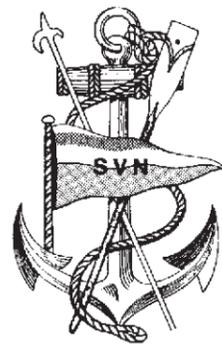


# 165<sup>e</sup> Fête d'été de la NANA

## Place de la Navigation, samedi 25 juin



- 9h Course d'aviron ouverte à tous les membres**  
Venez nombreux ramer dans un cadre idyllique sur des péniches à 1, 2, 3 ou 4 rameurs. Pas besoin de posséder une licence ou un doctorat en aviron, ces courses sont vraiment l'occasion de passer un moment agréable avec une sympathique équipe!
- 10h30 Ouverture du buffet À LA NANA**  
(pique-nique facultatif)
- 14h Fête nautique des enfants**  
avec la participation de la *Vaudoise*, vaisseau amiral des Pirates
  - natation
  - course de «boillons» (photo)
  - le célèbre mât de cocagne fixé à la proue de la *Vaudoise*
- 16h Éliminatoires des joutes lémaniques**
- 18h Partie officielle en présence des membres en costumes folkloriques**
- Ensuite** Devant la NANA - **Finale des joutes lémaniques**  
Distribution traditionnelle des saucisses  
Soirée - Bal en plein air - Ambiance lacustre et sympathique  
Bière, vin, limonade, café, thé



**JOURNAL D'OUCHY**  
Abonnez-vous pour 20.-/an



**REGIPUB SA**  
Case p. 137, Longemalle 9, 1020 Renens 1  
Tél. 021 317 51 51, contact@regipubsa.ch

**Boucherie-Charcuterie de Cour**



Volailles  
Viande d'élevages naturels

**Spécialités:** Jambon à l'os  
Saucisson et rouleau payernois, saucisse à rôtir

**Broches, grills, caquelons à disposition**

C. Freiburghaus  
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

APPELEZ LES PROS DE L'ELECTROMENAGER

**SERVICE!**  
021 825 15 06

**MORAND ÉLECTROMÉNAGER SA**

**Café Restaurant Bangal**

Spécialités du Bangladesh et d'Inde

Av. de Cour 74 - Ouvert 7/7 jours  
Tél. 021 617 85 25 - Fax 021 617 85 26  
Accès parking sur réservation  
www.restaurant-bangal.ch

**FÊTE DE LA MUSIQUE**  
MARDI 21 JUIN 2011  
LAUSANNE

RENSEIGNEMENTS:  
Info 021 315 25 55  
www.mon-histoire.ch/165aniversaire

**Ecrivain public - Lectrice**  
*J'écris votre histoire - Je lis une histoire*  
Contact : www.mon-histoire.ch - 079 450 28 82

## La Poscherine est de retour

1917  
**OUCHY**  
Les greuleurs

Petits Pêcheurs

**Samedi 25 juin**

vous pourrez déguster notre fameuse  
**soupe de poissons du Léman**

Rendez-vous à midi près de la fontaine  
du chemin des Pêcheurs  
(derrière Les Villas d'Asie et La Nautica)

**Les Petits Pêcheurs d'Ouchy**

se réjouissent  
de vous retrouver  
autour de  
leur chaudron!



**14<sup>e</sup> WORLD GYMNAESTRADA**

DU 11 AU 16 JUILLET  
VENEZ FAIRE LA FÊTE AU VILLAGE WG  
PLACE BELLERIVE - LAUSANNE

**ABBA MANIA**

**MOONRAISERS**

**A FEW GOOD MEN**

**EMILE ET IMAGES**

**GROOVE CONVENTION**

ticketcorner.ch  
SBB CFF FFS  
Offre RailAway  
vaudoise

LINCEN\* - RAGGUMBIANS\* - THE RAVENERS\* - STEVANS\*  
STONECITY - KIND & KINKY ZOO - KOLO\* - FUSE FACTORY\*  
MY NAME IS GEORGE - OPEN SEASON - MOTOWN HEMU  
AVEC LA PARTICIPATION DE **lfm** **WWW.WG-2011.COM**

\* En collaboration avec la Fête de la Musique

BCV D.S.R. M.CH Nestlé Good Food, Good Life swisscom



# LE MUSÉE OLYMPIQUE

## L'espoir se fabrique au Musée Olympique

**Le Musée Olympique présente jusqu'au 6 novembre une expérience éducative originale:**

**la Fabrique de l'Espoir permet à ses visiteurs d'évaluer leurs propres croyances et comportements dans des situations empruntées au monde du sport.**

Les coureurs noirs sont-ils les plus rapides? Un arbitre diminue-t-il ou augmente-t-il la liberté? Fair-play et esprit de compétition font-ils bon ménage? Sans être moralisatrice ni délivrer des réponses toutes faites, la Fabrique de l'Espoir propose un apprentissage interactif des valeurs olympiques.

Une quarantaine d'activités ludiques sont réparties en cinq thèmes: interpréter le monde, célébrer la

diversité, apprécier les règles, goûter l'esprit de compétition et vivre l'Olympisme.

De manière originale et inédite, le visiteur, transformé en «ouvrier de l'espoir», se rend compte que les valeurs olympiques ne concernent pas que les athlètes, mais s'adressent à toute personne souhaitant contribuer à la paix, la Fabrique de l'Espoir s'adresse avant tout au jeune public et aux enseignants. Elle offre également une expérience stimulante et enrichissante au grand public.

Conçue en collaboration avec la Stichting Vredeseducatie, la Fondation pour la Paix, basée aux Pays-Bas et active depuis plus de vingt ans dans le domaine de l'éducation à la paix, la Fabrique de l'Espoir s'adresse avant tout au jeune public et aux enseignants. Elle offre également une expérience stimulante et enrichissante au grand public. Un carnet de visite est remis à chacun pour retranscrire et prolonger l'expérience, qui nécessite un peu moins d'une heure.

L'entrée est libre et complète parfaitement la visite de l'exposition temporaire *Hope, quand le sport peut changer le monde*.

### Informations pratiques

La Fabrique de l'Espoir est libre d'entrée et accessible tous les jours de 9h à 18h, au niveau -1 du Musée Olympique jusqu'au 6 novembre.

Textes et carnet de visite sont disponibles en français, allemand, anglais.

## RETRO COIFFURE

Dames & Messieurs

*Bernard Matter*

Av. d'Ouchy 17 • Tél. 021 616 32 94



## RUNNING

COURSE À PIED

ECHAUFFEMENT - COURSE -  
RENFORCEMENT - STRETCHING

club chambord sports  
clubchambord@bluewin.ch  
021 921 75 34

Pour sentir battre votre coeur, venez toutes et tous courir avec nous, sur les bords idylliques du Lac Léman, à VIDY (4, 8 ou 12 séances\*)

**le mercredi à 18 h 45 (durée env. 1 h 10)  
du 8 juin au 24 août 2011**

Rendez-vous : parking situé entre Bellerive-Plage et le Chalet des Bains, à l'arrêt sud bus 2 Théâtre Vidy  
Circuit du Club : en principe, du Théâtre de Vidy jusqu'au Centre sportif de Dorigny et retour (7 km)

\* 4 séances : fr. 25.- / \* 8 séances : 50.-  
\* 12 séances : 75.-

(paiement par bulletin de versement remis sur place)

Inscriptions sur place, par téléphone ou e-mail

Tenue de sport

A bientôt, par n'importe quel temps !

Entraîneur diplômé : Audrey

## Cadre unique au bord du lac

# le Lacustre

### RESTAURANT PANORAMIQUE

Filets de perche, fondues bourguignonne et chinoise, charbonnade à discrétion, **La Potence du Pirate** flambée au whisky, viandes sur ardoise, choix exceptionnel de **coupes glacées**.

Endroit idéal pour banquet ou toute autre circonstance... jusqu'à 200 personnes

Ascenseur - Chaises bébé  
info@lelacustre.ch Tél. 021 617 42 00, fax 021 617 42 90



nautiline.ch

les BOUTIQUES

## Nauti Line

Un grand choix de teeshirts rayés  
SAINT JAMES® aux multiples coloris

Av. Georgette 6, tél. 021 320 83 19 Bd de Grancy 19, tél. 021 617 21 20

## 6<sup>e</sup> Relais des Mini-Stars

**Dimanche 26 juin 2011 de 14 h à 17 h dans le parc olympique du musée**

Dans le cadre de l'incontournable meeting d'athlétisme de Lausanne, **Athletissima** s'associe au Musée Olympique et à UBS pour proposer le **Relais des mini-stars**. Ouverte aux «populaires», cette compétition pour enfants nés entre 1995 et 2005

consiste en un relais de 340 m à travers le parc olympique. L'étréouesse du tracé nécessite un grand respect des autres concurrents et beaucoup de fair-play. Des courses éliminatoires précèdent la grande finale menant au podium.

Récompense à chaque participant-e! Participation gratuite. Nombre de participants limité. Inscription sur [www.athletissima.ch/relais](http://www.athletissima.ch/relais) ou s'il reste encore des places, directement à l'accueil du Musée Olympique le jour de la compétition.

## musée de l'Elysée



[www.elysee.ch](http://www.elysee.ch)

### Un nouvel espace Café-librairie

réalisé en partenariat avec **Uniquement vôtre**

Désireuse de créer une atmosphère colorée et chaleureuse, l'équipe d'Uniquement Vôtre a travaillé à la mise en place d'un espace intemporel. Les émotions tridimensionnelles suscitées par le toucher et la vue du mobilier complètent harmonieusement celles laissées aux visiteurs par les photographies présentées dans les galeries. Le Café-librairie du Musée de l'Elysée dévoile un espace de près de 140 m<sup>2</sup>. Régulièrement, Uniquement Vôtre présentera dans le musée de nouvelles pièces en écho aux expositions. Ainsi, pour l'exposition **Fellini, la Grande parade**, les lampes dessinées par Mariano Fortuny et éditées par Palluco participeront à l'évocation de l'univers du cinéma.

### Jusqu'au 28 août

## Fellini, la grande parade

Exposition organisée en partenariat avec la **Fondation Fellini à Rimini**, la **Fondation Fellini pour le cinéma à Sion**, la **Cinémathèque suisse** et la **Cinémathèque de Bologne**.

Alors que La Dolce Vita vient de célébrer ses cinquante ans, l'exposition **Fellini, la Grande parade** est l'occasion de s'interroger sur l'actualité de l'œuvre du cinéaste. Se détachant de la chronologie pour aborder Fellini à travers ses obsessions, l'exposition se concentre exclusivement sur les images, celles qui inspirèrent le cinéaste, celles dont il rêva, celles qu'il fabriqua... La

confrontation de ces images, la mise à jour de leurs circulations à travers un dispositif d'exposition résolument contemporain permet d'établir un dialogue entre photographie et film, entre images fixes et images animées. Avec la double ambition de contribuer d'une part au renouvellement de la grille de lecture de l'œuvre du cinéaste, mais aussi de se confronter à la question de l'exposition du cinéma, **Fellini, la Grande parade** est une sorte de laboratoire visuel. S'éloignant parfois de la filmographie de Fellini, elle interroge plus largement le XX<sup>e</sup> siècle qui fut le sien. Le siècle du cinéma bien sûr, mais aussi celui de la presse, des médias, de la télévision, de la publicité. En un mot, le siècle de l'image, ou plus précisément, le siècle de la fabrique des images.

### Nuit des Images: vendredi 24 juin

RETIENS LA NUIT !

S'inspirant des **Nuits de la Photo** organisées par le musée au début des années 1990 et qui sont restées dans la mémoire collective, la Nuit de l'Image-Elysée Lausanne décloisonne les genres, mêlant photographie, vidéo et cinéma. Installés comme autant de théâtres de verdure dans les jardins de l'Elysée, sept écrans offriront le plaisir d'une déambulation nocturne, conviviale et festive.

Dans le cadre du partenariat qui unit le Musée de l'Elysée à Uniquement Vôtre, les spectateurs pourront vivre la **Nuit de l'Image** confortablement installés dans le mobilier d'extérieur installé dans les jardins de l'Elysée par Uniquement Vôtre.

## A l'écoute de nos paroisses

### Au seuil des vacances

Nous avons la bougeotte. Nous aimons voyager. Le dépaysement, les nouveaux horizons nous fascinent. Puis... la joie du retour chez soi nous rassure. Sentiment de liberté. Griserie de la vie, antidote au train-train, aux soucis et aux contraintes quotidiennes. «Je voyage donc je vis», c'est le slogan à la mode.

En lisant le Nouveau Testament, on découvre que Jésus était aussi un grand voyageur. A la différence des Maîtres qui fondent des écoles et attendent la venue de leurs élèves, Jésus a choisi de parcourir les villes et villages de Palestine pour rencontrer ses semblables et leur partager le message de la Bonne Nouvelle. *Chemin faisant, pendant qu'ils étaient en chemin, comme Jésus se mettait en chemin, Jésus partit de là et s'en alla...* Ces expressions sont innombrables dans les évangiles.

Les déplacements de Jésus ne sont jamais sans conséquences. Ils lui donnent l'occasion de rencontrer des centaines de personnes qui partagent avec lui leurs soucis et leurs peines. Il y a une femme saignée par une douloureuse hémorragie... un chef militaire dont le serviteur est malade... d'innombrables lépreux, sans oublier une veuve qui conduisait le cortège funèbre de son fils décédé ou encore la Samaritaine et son vide affectif. Chacune de ces rencontres a été l'occasion pour Jésus de manifester le rayonnement de paix, d'empathie et de guérison

qui l'habitait. Des rencontres qui ont bouleversé des vies, remis en route les égarés.

*Etre en chemin*, c'est accepter le dépaysement, c'est affronter le soleil des étés torrides et la pluie des crachins d'hiver. *Marcher*, c'est aller à la rencontre de l'autre, accepter l'inconnu, renoncer à se calfeutrer dans ses sécurités pour vivre la découverte de nouveaux compagnons de route. Il arrive que nos chemins traversent des déserts... l'occasion d'approfondir nos valeurs et de méditer sur le sens de la vie. Parfois le sentier se fait raide; l'effort laborieux de la marche fera d'autant mieux apprécier la douceur des vallées luxuriantes.

Peut-être avez-vous planifié un long voyage. Peut-être vous préférez rester chez vous tout en savou-

rant la liberté de partir à la découverte de nos villes et villages. Glissez une Bible ou un Nouveau Testament dans vos bagages, il vous offrira un dépaysement assuré!

Les Eglises de votre quartier vous souhaitent un été riche de rencontres avec vous-même, de découvertes étonnantes et surprenantes des personnes que vous allez croiser. Elles vous souhaitent d'être toujours plus sensibles à la richesse de la présence du Christ qui est le compagnon invisible, toujours proche, toujours présent au cœur de votre existence.

Nous vous souhaitons un bon été.

*Pour la pastorale œcuménique  
Sous-Gare: Jean-Jacques Meylan  
pasteur de l'Eglise évangélique  
de Villard*

### Eglise Anglaise, Christ Church

Av. de l'Eglise-Anglaise 1

**Tous les dimanches**, à 10 h 30

Culte avec sainte-cène selon le rite anglican, avec école du dimanche

#### Vente de Brocante

**Samedi 18 juin** de 10 à 16h

avec soupe à midi  
petite restauration toute la journée

#### Thé anglais avec « scones »

**Samedis de juillet et août** 15-17h dans le jardin par beau temps (sinon dans l'église), vente livres d'occasion



[www.christchurch-lausanne.ch](http://www.christchurch-lausanne.ch)



# Société de développement Sud-ouest

## Assemblée générale

Comme annoncé, notre réunion faïtière s'est tenue le jeudi 19 mai dernier soit au jour près une année après celle de 2010; hasard du calendrier ou? Malgré un ordre du jour purement statutaire, trente membres y ont assisté et une bonne dizaine se sont fait excuser. Le président Serge Segura résume l'exercice dans un rapport d'activité en mettant en exergue outre les six séances tenues par le comité, les nombreuses présences de ce dernier dans celles placées sous le couvert de la Municipalité et en particulier de la Direction des travaux. Sur le terrain: la Ville a amélioré la signalétique du P+R de Vidy et a réhabilité les feux de l'avenue des Figuiers. Au nombre des autres actions, il convient de faire mention de la par-

ticipation au Conseil d'établissement de Floréal, au Contrat de quartier de Montelly. Quant à la désormais traditionnelle soirée d'automne, son succès est complet; cinquante personnes membres et invités y ont participé.

### Finances

Le sourire malicieux de notre trésorier, M. Marcel Jaques, était sans doute lié au bon résultat sur le plan comptable puisque les comptes ont fait apparaître un léger bénéfice, dû essentiellement au nouveau concept de la soirée d'automne telle qu'admis lors de l'AG du 19 mai 2010.

### Nomination du Comité

Appelé aux rênes de la SDSO en 2002, alors fraîchement élu au Conseil communal, le président Serge Segura, récemment nommé Juge de Paix, ne peut plus solliciter un nouveau mandat, la fonction de

magistrat s'y opposant.

Pour lui succéder, M. Segura présente **M. Gilles Meystre**. Membre de la SDSO, licencié en lettres et visant un post-grade à l'IDHEAP, père de famille, capitaine à l'armée, il est dévoué à la cause publique et proche des milieux associatifs. Son activité en politique n'est également pas méconnue tant à Lausanne que dans le canton de Vaud. Il aime les gens. Soumis au vote de l'assistance, il est élu par acclamation. Dans la foulée il en est de même de l'ensemble du comité constitué de MM. Marcel Jaques, trésorier, Rudy Keller, François Kern, Michel Maeder, Jean-Claude Tinguely et Jean-Daniel Henchoz, secrétaire.



Au moment de la passation des pouvoirs, Jean-Daniel Henchoz entend remercier M. Serge Segura pour son engagement et le rôle qu'il a parfaitement joué dans sa mission de coordination avec les autorités communales, tout comme de sa vision des différents aspects de la vie associative et de la défense des intérêts du quartier et de sa population. Usant de la parole, le susnommé souhaite la plus amicale bienvenue à Gilles Meystre tout en étant certain de la dynamique qu'il apportera au sein de l'équipe dirigeante.

### Discussion générale

Plusieurs membres s'interrogent sur la densité du trafic dans le sud-ouest et ne trouvent pas d'éclairage allant dans le sens d'une amélioration, à plus forte raison à la faveur du projet de stade dans le cadre de «Métamorphose». D'aucuns font état de la difficulté de sortir ou de rentrer à leur domicile en raison de l'importance du phénomène «pendulaires»



matin et soir. Ces doléances seront prises en considération par le Comité dans le cadre de discussion avec la Municipalité.

### Sud ouest insolite

Le clin d'œil à l'Expo de 1964 dans le JO du 14 avril dernier vaut bien le détour par la Vallée de la jeunesse et en particulier au «Jardin Nestlé» selon l'appellation d'origine, pour s'arrêter devant le cadran solaire incrusté depuis 1964 dans le toit abritant maintenant «l'Espace des inventions».

Pour le comité  
Jean-Daniel Henchoz

## Agenda

**Judis 16 et 23 juin** 18-19h

Visite guidée du site de Malley.  
Rendez-vous devant le Centre de Malley-Lumières

**Du 17 au 30 juin**  
lu-ve 12-21h / sa-di 11-16h

Halles CFF aux locomotives Lausanne: exposition du concours d'architecture du nouveau Musée cantonal des Beaux Arts

**Mercredi 2 novembre**

Soirée d'automne, Maison de Saint-Jean

D'autres manifestations sont réservées et feront l'objet d'informations préalables.



## Maison de Quartier Sous-gare

un an, à raison d'une expédition par semaine, Philippe Vasset est parti voir ce qui se cache dans les zones laissées en blanc, vierges de toutes indications, qui émaillent la carte de la région parisienne.

se compose de pièces classiques et chants du monde. Entrée libre, collecte à la sortie.

**Vendredi 24 juin, dès 19h**  
**Pique-nique de fin d'année**  
Place de Milan - Grils à disposition

**Concert Chorale Manga Rosa le samedi 18 juin**

**MANGA ROSA** dès 17h  
Ensemble de femmes brésiliennes dirigé par Vandete do Carmo et accompagné par le guitariste Pedro Carnier et le percussionniste André Passarinho. Dans son répertoire, pièces de la musique classique et folklorique brésilienne.

**Judi 14 et vendredi 15 juillet**  
à 20h30

**La troupe Zoo Théâtre**  
joue *Les Belles-Sœurs*, une comédie d'Eric Assous, mise en scène par Mirko Bacchini, sélectionnée dans différents festivals et notamment un festival dans la Loire en France du 19 au 26 juillet 2011. Pour pouvoir se préparer et permettre à beaucoup de gens qui ont regretté de ne pas avoir pu les voir, la troupe Zoo Théâtre se réinstalle cet été à la Maison de Quartier sous-Gare.

**ACAPELLIA** dès 18h  
Groupe dirigé par Michel Descloux et Christine Richman. Il est composé par moitié de personnes handicapées de la vue. Son répertoire

### Groupe philosophie

**Judi 16 juin, à 20h**

Anthropologie:  
La périurbanité comme zone indécible et impensée de la ville. Conférence d'Eric Chauvier, anthropologue à Bordeaux. Il est notamment l'auteur de *Anthropologie de l'ordinaire*, Toulouse, Anacharsis 2011 et *Contre Teleramea*, Paris, Allia, 2011. *Entrée gratuite*

**Mercredi 29 juin, à 20h.**

Conférence-performance:  
Dans le blanc des villes, par Olivier Bosson, réalisateur et performeur (Lyon), autour de l'ouvrage *Un livre Blanc* de Philippe Vasset. Pendant



**L'EAU... SOURCE DE VIE**  
amenée à votre domicile  
et pour votre confort par

Alain Saugy et Luc Gilliéron  
Installations  
sanitaires

Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne  
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93

## Votre Journal d'Ouchy 2011

### Sociétés d'Ouchy, de Vidy et du bas de la ville

Veillez trouver ci-contre les délais pour la réception de vos textes, ainsi que les dates de parution de chaque numéro de l'année 2011. Nous vous rappelons que vous avez la possibilité d'illustrer vos articles avec des photographies: nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées (haute résolution!) en même temps que vos textes (fichier) par e-mail, à défaut dia ou tirage papier par courrier.

Par ailleurs le **MEMENTO** de la dernière page vous permet d'annoncer vos manifestations sans être dans l'obligation de rédiger un texte; l'insertion y est gratuite tout comme la parution d'un texte rédactionnel. Pour des textes ou annonces publicitaires, veuillez demander nos tarifs.

journalouchy@grouxsa.ch

Case 215 • 1052 Le Mont/Lausanne • Tél. 021 641 61 40 • Fax 021 641 61 49

Numéro: Délai rédactionnel: Distribution:

6	lundi 4 juillet	21 juillet
7	lundi 22 août	8 septembre
8	lundi 3 octobre	20 octobre
9	lundi 21 novembre	8 décembre

Lisible intégralement sur Internet:

# www.journaldouchy.ch

**Vous y trouvez également les liens directs avec le site de la Vaudoise, ceux des sociétés: Développement et Intérêts d'Ouchy (SDIO), Association Sous-Gare, Sauvetage d'Ouchy, Confrérie de l'Etiquette, Club de Voile de Lausanne, CUST école de régate... et le vôtre???**



**HONDA**

**MOTO**  
*Loisirs* s.f.

Agent exclusif HONDA

Vente et réparation

Av. W-Fraisse 8  
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93  
Fax 021 616 23 92  
www.motoloisirs.ch

**groux**  
arts graphiques sa  
réalise tous vos imprimés

Chemin de Rionzi 58  
Case 215 • 1052 Le Mont / Lausanne  
Tél. 021 641 61 41 • office@grouxsa.ch

Boutique  
**De Vita**  
couture & prêt-à-porter

**Madame Giannattasio**

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

TAMPONS CARTES DE VISITE GRAVURES  
GRAPHISME CARTES DE MEMBRES DATEURS  
IMPRESSION ETIQUETTES NUMEROTEURS

**MULTI-TIMBRES**

SERVICE TAMPONS 24H

Boulevard de Grancy 10 - 1001 Lausanne  
Tél. 021 617 93 93 - Fax 021 617 94 24  
e-mail: info@multi-timbres.ch - site: multi-timbres.ch

Votre publicité dans le  
**JOURNAL D'OUCHY**

**REGIPUB SA**

Anne-Marie Schlaeppli, tél. 021 641 61 40  
journalouchy@grouxsa.ch  
ou contact@regipubsa.ch

**Tabacs  
Journaux  
Loterie**

Pierre-Alain Dessemontet

Plus de 1000 revues suisses et étrangères!  
Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche

**Ouvert 7 jours sur 7**

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

N° 5  
Juin  
2011

# CONTENTS

## Tous les jeudis (sauf en août)

Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83  
18-20h *Stamm des pirates et ami-e-s*

## 16-19 juin

Service des sports *CEV Satellite Beach Volley V. JO4*

## 17-18 juin

Société de Sauvetage d'Ouchy *Fête régionale Voir p.1*

## 22 juin

Fête des classes enfantines  
13h30 Cortège entre Montbenon et pl. de Milan

## 25 juin

Nana *165<sup>e</sup> Fête d'été Voir page 5*  
Greuleurs *La Poscherine des Petits pêcheurs d'Ouchy*

## 29 juin

Fête des classes primaires  
13h30 Cortège entre pl. Riponne et pl. de Milan

## 1<sup>er</sup>-2 juillet

Union nautique de Vidy *Voir page 1*  
*Fête et baptême des bateaux*

## 10-16 juillet

14<sup>e</sup> World Gymnastrada *Voir pages 1 et 5*

## Sur nos marchés...

Marché d'Ouchy, allée des Bacounis  
Chaque dimanche de 8h à 20h, jusqu'au 2 octobre

Marché du boulevard de Grancy lundis et jeudis 8-13h

Marché brocante/vide-grenier, place de la Riponne  
Chaque premier dimanche du mois de 7h30 à 18h  
Petite restauration sur place

## Au théâtre...

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E 021 619 45 45  
→ 18 juin *Roger Jendly rencontre Robert Lamoureux*  
Récital de chansons et textes *Chapiteau*

→ 22 juin *La salle d'attente Salle Ch.-Apothélos*  
inspiré de *Catégorie 3.1*, de Lars Norén

→ 26 juin *Quatre soldats La Passerelle*  
d'Hubert Mingarelli

Maison de Quartier Sous-gare 021 601 13 05  
14-15 juillet *Les Belles-Sœurs Voir page 7*

## Au concert...

Maison de Quartier Sous-gare 021 601 13 05  
18 juin *Chorale Manga Rosa Voir page 7*

Musique au Musée Olympique *Auditorium*  
19 juin 11h *Quatuor Terpsycordes, Mozart et Debussy*

## Au musée...

Musée Olympique Tous les jours 9 - 18h  
*Hope. Quand le sport peut changer le monde*

*Fabrique de l'Espoir + Relais des Mini-Stars Voir p.6*

Musée de l'Elysée *Fellini, la grande parade Voir p.6*

Musée romain de Vidy *Avance, Hercule Voir p.4*

Rotonde de la Vallée de la Jeunesse  
→ 26 juin Me. et sa. 14-18h • Dim. + fériés 10-18h  
*Jeux de Klee, formes, couleurs et sons*

Espace des Inventions Vallée de la Jeunesse 1  
→ 29 juillet Ma. - sa. 14-18h • Dim. + fériés 10-18h  
*Les doigts dans le cerveau*

Musée de Pully Du mercredi au dimanche 14-18h  
→ 7 août *Jacqueline Oyex. Rétrospective*

**auto  
lumière**  
sarl

Jean-François Graf

## Votre garagiste

Av. du Rond-Point 4  
1006 Lausanne  
Tél. 021 616 65 26  
Fax. 021 616 06 81  
auto-lumiere@bluewin.ch  
www.autolumiere.ch

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

**La Pendule**



Réparations  
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY  
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17  
Téléphone 021 617 94 91

**LOUEZ**  
votre écran plat  
**LCD-Plasma**

dès Fr. 39.- / mois



TV HI-FI VIDEO  
**HUGUENIN**

Bd de Grancy 46  
Tél. 021 312 22 00  
Fax 021 323 78 05

Ras le bol de porter les bouteilles!!!

**BOISSONS  
SERVICE SA**

Appel gratuit: **0800 303 606**

Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits  
Alcools, champagnes

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-

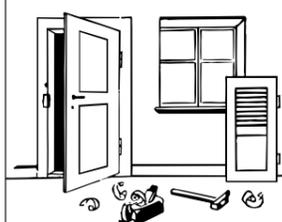
Pour vos fêtes, nous livrons et reprenons le non-consommé

Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

**TAXI  
SERVICES**

**0844 814 814**

www.taxiservices.ch



**MENUISERIE  
EBÉNISTERIE**

- Agencements
- Réparations
- Transformations
- Entretien  
d'immeubles

**D. CHRISTEN S.A.**

Maîtrise + fédérale

Tél. 021 616 24 78\*

Av. de Cour 38 c

## RESTO BUVETTE D'OUCHY

Filets de perche  
Menu buvette  
Pizza, panini  
Sandwiches  
Poulet grillé

Place de la Navigation  
Cuisine non-stop  
Crêpes • Gaufres • Glace Carte d'Or  
Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger  
Bruschetta  
Saucisses  
Frites  
etc.

**A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE  
LE PLUS GRAND CHOIX *bico* À LAUSANNE**

matelas  
LA CLÉ D'UN SOMMEIL IDÉAL...



ClimaLuxe®  
le lit climatisé

**IDEALIT**

depuis 34 ans à l'av. Dapples 17  
Tél. 021 616 73 79 info@idealit.ch  
10% sur présentation de cette annonce